

Is áis doiciméadúcháin amháin an téacs seo agus níl aon éifeacht dhlíthiúil aige. Ní ghabhann institiúidí an Aontais aon dliteanas orthu féin i leith inneachar an téacs. Is iad na leaganacha de na gníomhartha a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus atá ar fáil ar an suíomh gréasáin EUR-Lex na leaganacha barántúla de na gníomhartha ábhartha, brollach an téacs san áireamh. Is féidir teacht ar na téacsanna oifigiúla sin ach na naisc atá leabaithe sa doiciméad seo a bhrú

► **B** **CINNEADH (CBES) 2023/231 ÓN gCOMHAIRLE**  
**an 2 Feabhra 2023**

**maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le Fórsaí Armtha na hÚcráine ar ar chuir Misean um Chúnaimh Míleata an Aontais Eorpaigh oiliúint mar thaca leis an Úcráin**

(IO L 32, 3.2.2023, lch. 64)

Arna leasú le:

Iris Oifigiúil

Uimh Leathanach Dáta

► **M1** Cinneadh (CBES) 2023/2677 ón gComhairle an 27 Samhain 2023 L 2677 1 29.11.2023

**▼B****CINNEADH (CBES) 2023/231 ÓN gCOMHAIRLE****an 2 Feabhra 2023**

**maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le Fórsaí Armtha na hÚcráine ar ar chuir Misean um Chúnamh Míleata an Aontais Eorpaigh oiliúint mar thaca leis an Úcráin**

*Airteagal 1***Bunú, cuspóirí, raon feidhme agus ré**

1. Bunaítear leis seo beart cúnaimh a théann chun tairbhe na hÚcráine (“an tairbhí”), atá le maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána (SES) (“an beart cúnaimh”).

2. Is é is cuspóir don bheart cúnaimh tacú le Misean um Chúnamh Míleata an Aontais Eorpaigh agus é ag fothú acmhainneachtaí Fhórsaí Armtha na hÚcráine mar thaca leis an Úcráin (EUMAM Ukraine), chun go mbeidh Fórsaí Armtha na hÚcráine in ann iomláine chríochach agus ceannasacht na hÚcráine agus an pobal sibhialtach a chosaint ar an bhfogha míleata atá ar siúl faoi láthair.

3. Chun an cuspóir a leagtar amach i mír 2 a bhaint amach, maoiníofar leis an mbeart cúnaimh an méid seo a leanas a bheith á sholáthar ag na Ballstáit:

- (a) trealamh agus soláthairtí nach gceaptar chun fórsa marfach a sheachadadh, de réir mar is gá chun riachtanais oibríochtúla EUMAM Ukraine a chomhlíonadh agus arna iarraidh sin don Úcráin; agus
- (b) seirbhísí, lena n-áirítear iompar, coimeád, cothabháil agus deisiú na n-earraí faoi phointe (a) arna gcur ar fáil ag na Ballstáit, le haghaidh na hoiliúna faoi EUMAM Ukraine.

4. Ach a gcríochnófar an oiliúint nó a gcuirfear deireadh le EUMAM Ukraine, déanfar coimeád an trealamh agus na soláthairtí nach gceaptar chun fórsa marfach a sheachadadh, agus a cuireadh ar fáil faoin mbeart cúnaimh seo, a aistriú ar ais chuig an tairbhí. Bunaithe ar riachtanais na hÚcráine, is féidir earraí sna fearais phearsanta a aistriú ar ais chuig an tairbhí láithreach tar éis iad a úsáid le linn na hoiliúna.

**▼M1**

5. Mairfidh an beart cúnaimh 60 mhí ó ghlacadh an Chinnidh seo.

**▼B***Airteagal 2***Socruithe airgeadais****▼M1**

1. EUR 55 000 000 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais a bheidh ceaptha chun an caiteachas a bhaineann leis an mbeart cúnaimh a chumhdach.

**▼B**

2. Déanfar an caiteachas go léir a bhainistiú i gcomhréir leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas le haghaidh oibríochtaí arna maoiniú faoi SES a chur chun feidhme.

**▼M1**

3. I gcomhréir le hAirteagal 29(5) de Chinneadh (CBES) 2021/509, féadfaidh an riarthóir um oibríochtaí glao ar ranníocaíochtaí tar éis ghlacadh an Chinnidh seo, suas go EUR 55 000 000. Ní úsáidfear cistí a ghlaofaídh an riarthóir um oibríochtaí ach chun caiteachas a íoc laistigh de na teorainneacha arna bhformheas ag an gCoiste arna bhunú le Cinneadh (CBES) 2021/509 sa bhuiséad gaolmhar a chomhfhreagraíonn don bheart cúnaimh.

**▼B**

4. Beidh caiteachas a bhaineann le cur chun feidhme an bhirt cúnaimh incháilithe ó dháta seolta EUMAM Ukraine. Beidh caiteachas a bhaineann le fearais oiliúna phearsanta incháilithe faoin mbeart cúnaimh seo ó dháta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.

*Airteagal 3***Socruithe leis an tairbhí**

1. Déanfaidh Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála (“an tArdionadaí”) na socruithe is gá leis an tairbhí chun a áirithiú go gcomhlíonann sé na ceanglais agus na coinníollacha arna mbunú ag an gCinneadh seo, mar choinníoll chun tacaíocht a sholáthar faoin mbeart cúnaimh.

2. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha lena gcuirtear d’oibleagáid ar an tairbhí an méid seo a leanas a áirithiú:

- (a) go gcomhlíonfaidh aonaid Fhórsaí Armtha na hÚcráine dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh an dlí idirnáisiúnta ábhartha, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta;
- (b) go mbainfeadh úsáid chuí éifeachtúil as aon sócmhainní a chuirtear ar fáil faoin mbeart cúnaimh chun na gcríoch dár soláthraíodh iad;
- (c) go ndéanfar cothabháil leordhóthanach ar aon sócmhainní a chuirtear ar fáil faoin mbeart cúnaimh chun a áirithiú go mbeidh siad inúsáidte agus go mbeidh siad ar fáil le haghaidh oibríochtaí i gcaitheamh a saolré;
- (d) nach gcaillfeadh aon sócmhainní a chuirfeadh ar fáil faoin mbeart cúnaimh, ná nach n-aistrefeadh iad gan toiliú ó Choiste na Saoráide arna bhunú faoi Chinneadh (CBES) 2021/509 chuig daoine nó eintitis seachas iad siúd a shaináithnítear sna socruithe dá dtagraítear i mír 1, ag deireadh a saolré.

3. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha maidir le tacaíocht a chur ar fionraí agus a fhoirceannadh faoin mbeart cúnaimh i gcás ina bhfaighfeadh go bhfuil na hoibleagáidí a leagtar amach i mír 2 á sárú ag an tairbhí.

*Airteagal 4***Cur chun feidhme**

1. Beidh an tArdionadaí freagrach as a áirithiú go gcuirfeadh an Cinneadh seo chun feidhme i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509, agus leis na rialacha le haghaidh an ioncaim agus an chaitheachais faoi SES a chur chun feidhme, i gcomhréir leis an gCreat Modheolaíochta Comhtháite chun na bearta agus na rialuithe atá riachtanach le haghaidh bearta cúnaimh faoi SES a mheasúnú agus a shaináithint.

**▼B**

2. Is é EUMAM Ukraine a chuirfidh chun feidhme na gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 1(3), a bhaineann le haisíoc agus faireachán a dhéanamh ar an trealamh agus ar na soláthairtí nach gceaptar chun fórsa marfach a sheachadadh, arna gcur ar fáil ag na Ballstáit.

*Airteagal 5***Faireachán, rialú agus meastóireacht**

1. Déanfaidh an tArdionadaí faireachán lena áirithiú go n-urramóidh an tairbhí na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3. Úsáidfear an faireachán sin le feasacht a mhúscailt ar an gcomhthéacs agus ar na rioscaí a ghabhann le sárúithe ar na hoibleagáidí arna mbunú i gcomhréir le hAirteagal 3 agus rannchuideoidh sé le sárúithe den sórt sin a chosc, lena n-airítear sárúithe ar an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus ar an dlí daonnúil idirnáisiúnta ag aonaid Fhórsaí Armtha na hÚcráine dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnamh.

2. Déanfar rialú an trealamh tar éis a loingsithe a eagrú i gcomhréir leis an gCreat Modheolaíochta Comhtháite chun na bearta agus na rialuithe atá riachtanach le haghaidh bearta cúnamh faoi SES a mheasúnú agus a shainaithint.

3. Déanfaidh an tArdionadaí meastóireacht deiridh ach a gcríochnófar an beart cúnamh chun a mheas ar chuidigh an beart cúnamh leis an gcuaspóir a luaitear in Airteagal 1(2) a bhaint amach.

*Airteagal 6***Tuarascálacha**

Le linn na tréimhse cur chun feidhme, cuirfidh an tArdionadaí tuarascálacha leathbhliantúla ar fáil don Coiste Polaitiúil agus Slándála maidir le cur chun feidhme an bhirt cúnamh i gcomhréir le hAirteagal 63 de Chinneadh (CBES) 2021/509. Cuirfidh an riarthóir um oibríochtaí, agus tacaíocht á fáil aige ó Cheannasaí an Mhisin, an Coiste um an tSaoráid arna bhunú le Cinneadh (CBES) 2021/509 ar an eolas go rialta maidir le cur chun feidhme ioncaim agus caiteachais i gcomhréir le hAirteagal 38 den Chinneadh sin.

*Airteagal 7***Fionraí agus foirceannadh**

1. Féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála a chinneadh cur chun feidhme an bhirt cúnamh a chur ar fionraí go hiomlán nó go páirteach i gcomhréir le hAirteagal 64 de Chinneadh (CBES) 2021/509.

2. Ina theannta sin, féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála a mholadh don Chomhairle go bhfoirceannfaí an beart cúnamh.

*Airteagal 8***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.